

THE INFORMATION IN THIS BOX IS NOT A PART OF THE CONTRACT AND IS FOR COUNTY USE ONLY



Contract Number

19-579 A-1

SAP Number

4400012504

Department of Behavioral Health

Department Contract Representative	Francisco Ramos
Telephone Number	(909) 388-0887
Contractor	Keller Translation Development Services, LLC DBA GlobalReady
Contractor Representative	Maryte Mercado
Telephone Number	(800) 201-1202 ext.2
Contract Term	September 1, 2019 to August 31, 2025
Original Contract Amount	\$2,500,000
Amendment Amount	\$2,506,976
Total Contract Amount	\$5,006,976 Total Aggregate
Cost Center	9200001000

THIS CONTRACT is entered into in the State of California by and between San Bernardino County, hereinafter called the County, and Keller Translation Development Services, LLC dba GlobalReady referenced above, hereinafter called Contractor.

IT IS HEREBY AGREED AS FOLLOWS:

WITNESSETH:

IN THAT CERTAIN **Contract No. 19-579** by and between San Bernardino County, a political subdivision of the State of California, and Contractor for translation and interpretation, which Contract first became effective September 1, 2019, the following changes are hereby made and agreed to, effective May 24, 2022:

- I. "REFERENCED CONTRACT PROVISIONS", "Aggregate Maximum Obligation" is revised and reads as follows:

TOTAL AGGREGATE MAXIMUM OBLIGATION \$5,006,976

II. ARTICLE VI Funding and Budgetary Restrictions, paragraph B is hereby amended to read as follows:

- B. The aggregate amount of payment under this Agreement shall not exceed \$5,006,976, the sum referenced in the Referenced Contract Provisions. The consideration to be paid to the Contractor, as provided herein, shall be full payment for all Contractor's services and expenses incurred in the performance hereof, including travel and per diem.

III. All other terms, conditions and covenants in the basic agreement remain in full force and effect.

This Agreement may be executed in any number of counterparts, each of which so executed shall be deemed to be an original, and such counterparts shall together constitute one and the same Agreement. The parties shall be entitled to sign and transmit an electronic signature of this Agreement (whether by facsimile, PDF or other email transmission), which signature shall be binding on the party whose name is contained therein. Each party providing an electronic signature agrees to promptly execute and deliver to the other party an original signed Agreement upon request.

SAN BERNARDINO COUNTY

(Print or type name of corporation, company, contractor, etc.)

▶ _____
Curt Hagman, Chairman, Board of Supervisors

By _____
(Authorized signature - sign in blue ink)

Dated: _____
SIGNED AND CERTIFIED THAT A COPY OF THIS
DOCUMENT HAS BEEN DELIVERED TO THE
CHAIRMAN OF THE BOARD

Name _____
(Print or type name of person signing contract)

Lynna Monell
Clerk of the Board of Supervisors
of San Bernardino County

Title _____
(Print or Type)

By _____
Deputy

Dated: _____

Address _____

FOR COUNTY USE ONLY

Approved as to Legal Form
▶ _____
Dawn Martin, Deputy County Counsel
Date _____

Reviewed for Contract Compliance
▶ _____
Natalie Kesseee, Contracts Manager
Date _____

Reviewed/Approved by Department
▶ _____
Georgina Yoshioka, Interim Director
Date _____